

Kamer der Volksvertegenwoordigers

Chambre des Représentants

28 April 1949.

28 AVRIL 1949.

WETSONTWERP betreffende het jaarlijks verlof der loonarbeiders.

PROJET DE LOI concernant les vacances annuelles des travailleurs salariés.

I. — AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE HEER DE PAEPE.

I. — AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR M. DE PAEPE.

Eerste artikel.

Article premier.

Het eerste artikel wijzigen als volgt :

Modifier l'article premier comme suit :

Het bedrag van het verlofgeld, waarop de arbeiders, bedoeld bij het eerste artikel van de besluitwet van 3 Januari 1946, gewijzigd bij de wet van 16 Juni 1947, betreffende het jaarlijks verlof van de loontrekkende arbeiders, het personeel der landbouwondernemingen inbegrepen, en berekend op het brutoloon, door de arbeiders, tijdens het verlofdienstjaar verdiend, recht hebben, wordt van af 1 Januari 1948, vastgesteld als volgt :

A partir du 1^{er} janvier 1948, le montant du pécule de vacances auquel ont droit les travailleurs visés à l'article premier de l'arrêté-loi du 3 janvier 1946, modifié par la loi du 16 juin 1947 concernant les vacances annuelles des travailleurs salariés, y compris le personnel des entreprises agricoles, calculé sur le salaire brut gagné par le travailleur au cours de l'exercice des vacances, est fixé comme suit :

- a) 4 t.h. voor de arbeiders, die meer dan 21 jaar oud zijn;
- b) 6 t.h. voor de arbeiders van 18 tot 21 jaar;
- c) 8 t.h. voor de arbeiders van minder dan 18 jaar.

- a) 4 % pour les travailleurs âgés de plus de 21 ans;
- b) 6 % pour les travailleurs de 18 à 21 ans;
- c) 8 % pour les travailleurs âgés de moins de 18 ans.

De rechthebbenden van een overleden loonarbeider kunnen onmiddellijk betaling vragen van elke

Les ayants droit d'un travailleur salarié décédé peuvent exiger le paiement immédiat de toute

Zie .

54 : Wetsontwerp.
80, 92 en 115 : Amendementen.
134 : Verslag.
298 : Amendementen.
313 : Verslag.
315, 329, 346 en 373 : Amendementen.
397 : Aanvullend verslag.
399, 414 en 421 : Amendementen.

Voit :

54 : Projet de loi.
80, 92 et 115 : Amendements.
134 : Rapport.
298 : Amendements.
313 : Rapport.
315, 329, 346 et 373 : Amendements.
397 : Rapport complémentaire.
399, 414 et 421 : Amendements.

verlofvergoeding, verworven gedurende het lopend dienstjaar en van deze verworven gedurende het verlopen dienstjaar, indien ze hem nog niet werd uitbetaald.

Art. 2.

Artikel 2 wijzigen als volgt :

De bijdrage voor het jaarlijks verlof, die ten laste valt van de werkgever, is gelijk aan vijf ten honderd van de bezoldiging der arbeidsprestaties, die verdeeld worden als volgt :

- 4 t.h. zijn bestemd voor het gewoon dubbel verlof;
- $\frac{1}{2}$ t.h. voor de betaling van een bijkomend verlofgeld, in verhouding tot de gezinslast;
- $\frac{1}{2}$ t.h. voor de betaling van het bijkomend verlofgeld der jonge arbeiders, bij toepassing van artikel 4 van bovengenoemde besluitwet.

Op het advies van de Rijkskas voor jaarlijks verlof, en in voorkomend geval op het advies van de Commissie voor advies betreffende het verlof der jonge arbeiders, bepaalt de Koning, de aanwending van het overschot van het Fonds van $\frac{1}{2}$ t.h. voor de betaling van het bijkomend verlofgeld der jonge arbeiders tot de volgende doeleinden :

1. Het betalen van een aanvullende vergoeding aan de jonge arbeiders, die binnen twee maanden na het beëindigen van hun algemeen onderwijs, hun beroepsonderwijs of hun leertijd, voor de eerste maal in dienst treden van een werkgever;

2. Het rationeel gebruik van het verlof der jonge arbeiders aanmoedigen;

3. De initiatieven van de organismen die dergelijk doel nastreven bevorderen.

De bijdrage bestemd voor een bijkomend verlofgeld berekend naar verhouding tot de gezinslast, wordt overgemaakt aan de Nationale Compensatiekas voor Kindertoelagen, welke tot de verdeling overgaat, door overeenstemmende verhoging van de kindertoelagen om verlofredenen, volgens door de Koning te bepalen regelen.

Art. 7bis (nieuw).

Een artikel 7 bis (nieuw) inlassen dat luidt als volgt :

Artikel 4-B, 4^e alinea, van de besluitwet van 28 December 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, wordt gewijzigd als volgt :

6 $\frac{1}{2}$ t.h. worden aan de Nationale Compensatiekas voor Kindertoelagen gestort, te verdelen als volgt :

— 6 t.h. voor de kindertoelagen in toepassing der wet van 4 Augustus 1930 betreffende de kindertoelagen voor loontrekkenden;

allocation de vacances acquise pendant l'exercice en cours et celle acquise durant l'exercice écoulé, si elles ne lui ont pas encore été liquidées.

Art. 2.

Modifier le texte de l'article 2 comme suit :

La cotisation de l'employeur afférente aux vacances annuelles est égale à cinq pour cent de la rémunération du travail et se répartit comme suit :

- 4 % sont destinés aux vacances ordinaires;
- $\frac{1}{2}$ % destiné au paiement de vacances supplémentaires en fonction des charges familiales;
- $\frac{1}{2}$ % destiné au paiement des vacances supplémentaires des jeunes travailleurs en application de l'article 4 de l'arrêté-loi précité.

Sur avis de la Caisse Nationale des vacances annuelles et le cas échéant sur avis de la Commission consultative des vacances des jeunes travailleurs, le Roi détermine l'utilisation du reliquat du Fonds de $\frac{1}{2}$ % destiné au paiement des vacances supplémentaires des jeunes travailleurs, aux fins suivantes :

1. pour payer un pécule complémentaire aux jeunes travailleurs qui, dans les deux mois qui suivent la fin de leur instruction générale, de leur instruction professionnelle ou de leur apprentissage, entrent pour la première fois au service d'un employeur;

2. pour encourager l'emploi rationnel des vacances des jeunes travailleurs;

3. pour favoriser les initiatives des organismes poursuivant semblable but.

La cotisation destinée au supplément de pécule de vacances en fonction des charges familiales est transmise à la Caisse Nationale de Compensation pour Allocations familiales, qui procède à sa répartition en majorant corrélativement les allocations familiales de vacances, suivant les règles à fixer par le Roi.

Art. 7bis (nouveau).

Insérer un article 7 bis (nouveau) rédigé comme suit :

L'article 4-B, 4^e alinéa, de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs est modifié comme suit :

6 $\frac{1}{2}$ % sont versés à la Caisse Nationale de compensation pour allocations familiales et répartis comme suit :

— 6 % pour les allocations familiales en application de la loi du 4 août 1930 relative aux allocations familiales des travailleurs salariés;

— $\frac{1}{2}$ t.h. bestemd voor de familiale verlofvergoeding, voorzien in artikel 2 der wet betreffende het jaarlijks verlof der loonarbeiders.

— $\frac{1}{2}$ % destiné au pécule familial de vacances prévu à l'article 2 de la loi sur les vacances annuelles des travailleurs salariés.

P. DE PAEPE.

L. SCHEERE.

II. — AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE HEER BERTRAND.

Art. 2.

In het eerste alinea, na de woorden :

« van het bijkomend verlof der jonge arbeiders »,

toevoegen wat volgt :

Wat de jonge mijnwerkers betreft, zal, in toepassing van paragraaf c van artikel 10 der wetten op het stelsel der mijnwerkerspensioenen en gelijkgestelden, samengeordend en gewijzigd bij de besluitwet van 25 Februari 1947, het Nationaal Pensioenfonds der Mijnwerkers, het overschot van het Fonds van $\frac{1}{2}$ t.h. voor de betaling van het verlofgeld der jonge mijnwerkers, besteden aan het rationeel gebruik van het betaald verlof dezer categorie loonarbeiders.

De toepassingsmodaliteiten zullen bepaald worden door de Koning, op voorstel van de Nationale Gemengde Mijncommissie.

Art. 6bis.

Dit artikel weglaten.

Art. 6ter.

Dit artikel weglaten.

II. — AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR M. BERTRAND.

Art. 2.

Au premier alinéa, après les mots :

« des vacances supplémentaires des jeunes travailleurs »,

ajouter ce qui suit :

En ce qui concerne les jeunes ouvriers mineurs, en application du paragraphe c de l'article 10 des lois sur le régime de retraite des ouvriers mineurs et assimilés, coordonnées et modifiées par l'arrêté-loi du 25 février 1947, le Fonds National de Retraite des Ouvriers mineurs affectera le reliquat du Fonds de $\frac{1}{2}$ % destiné au paiement du pécule de vacances des jeunes ouvriers mineurs, à l'emploi rationnel des vacances payées de cette catégorie de travailleurs salariés.

Les modalités d'application seront déterminées par le Roi, sur la proposition de la Commission nationale mixte des Mines.

Art. 6bis.

Supprimer cet article.

Art. 6ter.

Supprimer cet article.

A. BERTRAND.

G. VAN DEN DAELE.